



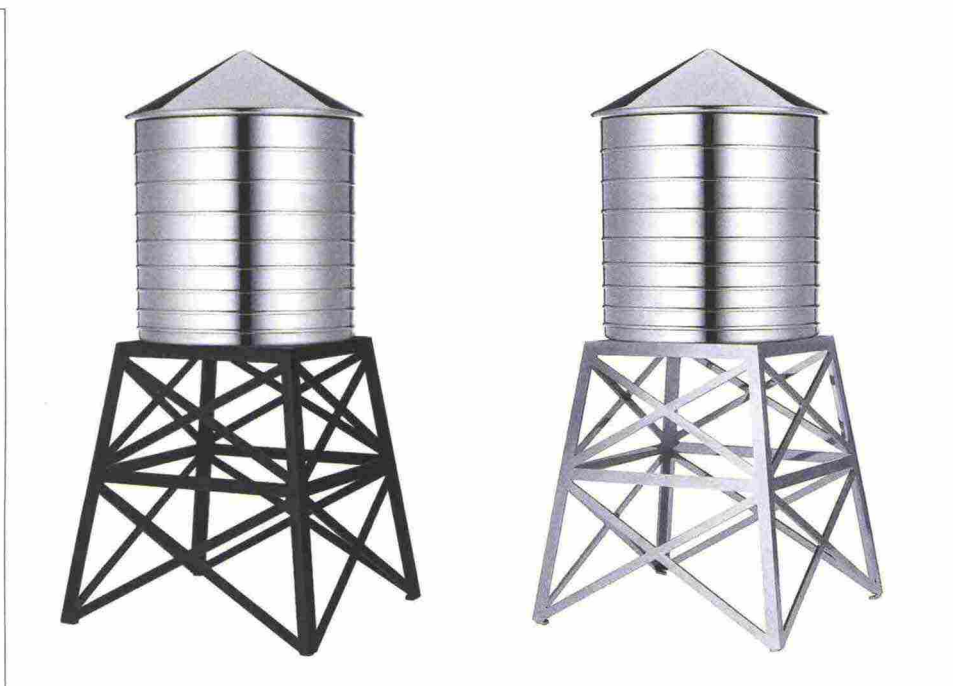
Il bello della cucina è nei dettagli

When the Beauty of the Kitchen Lies in the Detail

Piani che nascondono i fuochi, superfici a prova di coltello e di batteri, frigoriferi che facilitano la spesa, cappe che si attivano da sole, scaffalature per attrezzare orti domestici, accessori che calamitano l'attenzione, materiali freddi come il vetro e l'acciaio abbinati ai legni più caldi... l'ultima frontiera del design di settore è la cura dei particolari in funzione della massima personalizzazione

Worktops that conceal stovetops, surfaces that are knife-proof and germ-proof, refrigerators that help you with your shopping, hoods that come on by themselves, shelving for indoor herb gardens, eye-catching accessories, cold materials like glass and steel offset by the warmth of wood... the new frontier in kitchen design is all about achieving the utmost customisation through detail

CURATED BY **MIA PIZZI**
TXT **IRENE GUZMAN**



ALESSI, Water Tower, design Daniel Libeskind Una micro-architettura da tavola ispirata alle cisterne d'acqua facili da vedere sui tetti di New York. Di acciaio inossidabile 18/10 con esterno lucido e interno satinato, si compone di un contenitore che riproduce la distanza variabile delle nervature dell'originale, chiuso da un coperchio a punta e sostenuto alla base da una struttura a traliccio.

A miniature work of architecture for the table based on the water tanks that dot New York City's rooftops. Made of 18/10 stainless steel, polished on the outside and satin finish on the inside, it consists of a container that reproduces the descending scale of horizontal rings on the original towers, a pointed lid and a latticework base.

www.alessi.com

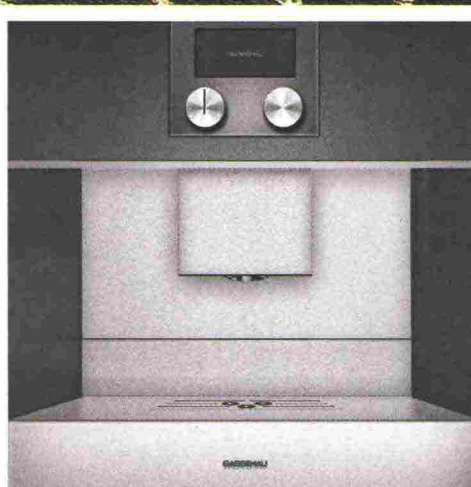
ALPI, Sushi, design Fratelli Campana Riprende l'omonima collezione del 2002, questo rivestimento dal pattern grafico a spirale realizzato per Alpi, prima azienda al mondo a industrializzare il processo manifatturiero della produzione di superfici decorative con legno composto. Due le versioni cromatiche in marrone e grigio ardesia con dettagli a contrasto in oro per la prima e in argento per la seconda.

Reprising the like-named collection that appeared in 2002, this cladding material features a spiral pattern made for Alpi, the first company in the world to industrialise the manufacturing process used in the production of decorative composite wood surfaces. It comes in two colours, brown and slate grey with details picked out in gold on the first and silver on the second. www.alpiwood.com



KITCHENAID, Chef Touch Sistema composto da una macchina per il sottovuoto, un forno a vapore e un abbattitore di temperatura, che funzionano in perfetta sinergia. Il tutto permette di utilizzare il metodo di cottura sottovuoto a bassa temperatura, che preserva vitamine, minerali e umidità naturale dei cibi, oltre a sapore, consistenza e colore.

A system made up of a sous-vide appliance, a steam oven and a blast chiller, all of which work in perfect synergy with one another. It offers the opportunity to cook using the sous-vide method at a low temperature, which preserves the vitamins, minerals and moisture in food, as well as maintaining its flavour and colour. www.kitchenaid.it



GAGGENEAU, CM450100 È completamente automatica questa macchina del caffè con innovativo sistema per il riscaldamento istantaneo che garantisce una preparazione immediata e a temperatura costante. Efficace anche nella pulizia, grazie ai programmi di lavaggio automatizzato in fase di accensione e spegnimento e di decalcificazione dopo ogni singola preparazione.

A fully automatic coffee-making machine featuring an innovative system for instant hot water that prepares beverages instantly and guarantees a constant temperature. It is also easy to keep clean, thanks to the automatic washing processes operated when the appliance is switched on and off and to the limescale removal procedure that is activated after each cup of coffee is prepared. www.gaggeneau.com